

陣線報

油印版

第
199
期

Published by BARISAN SOSIALIS, 436-C, Victoria Street, Singapore, 7. Tel: 25660. M.C.(P) 1648

8-10-1966

新加坡社會主義陣線機關報

本期出8版

每份售價10¢

黨議員辭職羣衆遊行響應

今日上午十二時半，黨五位議員（謝太賓、顧決、王連丁、陳清動、傅孫力）聯袂前往「國會」，向議長提交辭職函件。該函全文見下。（黨議員提交辭職函及群衆遊行響應詳情，請閱第八版報導。）

● 議員辭職函全文 ●

「新加坡國會」議長先生：

正如你所清楚瞭解的，新加坡島是馬來亞的一部分；既是馬來亞整體不可分割的一部分，新加坡就不能也不可以單獨獨立。美英帝國主義者為了他們的「分而治之」的自私利益，才於一九六五年八月製造了所謂「新加坡獨立國」。

你也必清楚地瞭解到，新加坡「議會民主」已經死亡。人民行動黨傀儡政權早已扼殺了「議會民主」，它在一九六三年不民主閃電大選後，迫不及待地無理拘禁兩位社陣議員，並迫使另兩位社陣議員「失蹤」以避開行動黨的無理逮捕。在社陣議員一再要求開會討論諸如一九六四年種族衝突及一九六五年「獨立」等關係國家利益的重大問題的情況下，行動黨依然拒絕召開「國會」會議。從一九六四年十一月至一九六五年十二月的十三個月內，當時的「新加坡立法議會」及當時的「國會」，只有舉行了一次會議，而歷時僅兩小時半而已！

你也必更清楚地瞭解到，當局在一切影響人民重大利益問題上所作出的重要決定，都是在「國會」外搞出來的。在新加坡假「獨立」、「新加坡憲法」、貨幣分家等問題上，行動黨根本沒有向人民及反對黨徵詢意見。過去幾年來的經驗，清楚地證明「國會」只不過是行動黨政權及其帝國主義主子用以欺騙及鎮壓人民的反動工具和樹膠印。

社陣在過去一年來的抵制「國會」行動，一方面有力地暴露了新加坡的假「獨立」、暴露了行動黨的法西斯本質及「國會」的欺騙性；另一方面大大地教育了群衆並提高了他們的政治覺悟。行動黨政權及其代理人對找黨的狂妄攻擊，充分証明了我們抵制「國會」的行動是非常成功的。這使我們確信，目前是採取進一步的斗争行動，以暴

露帝國主義者及反動派並將群衆政治覺悟進一步提高的時候了。

因此我黨已決定，所有社陣議員從即日起將辭去他們的「國會」議席。

九位社陣議員是：

(一) 謝太賓 (裕廊區)

(二) 顧決 (湯申區)

(三) 王連丁 (武吉班讓區)

(四) 傅孫力 (淡賓尼區)

(五) 陳清動 (惹蘭加由區)

(六) 盧妙萍 (合洛區)

(七) 陳新嶺 (尼順區)

(八) 李思東 (武吉知馬區)

(九) 黃信芳 (大芭籜區)

隨函附上一九六六年十月七日我黨書面聲明的副本，該聲明清楚地進一步說明我們的立場。

謝太賓 (代表上述其他八位議員) 啓

社論

大力開展「議會」外羣衆鬥爭！

黨中央昨日宣佈，所有九位黨議員從即日起，辭去虛偽的「新加坡國會」中的議席。這是帝國主義者及其傀儡李光耀集團法西斯統治的蠶耗，是人民爭取民族解放人民民主的大好事！

在新加坡以至整個馬來亞，「

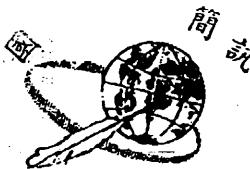
議會民主」早已死亡；血淋淋的現實告訴我們，「議會民主」只不過是帝國主義者及其傀儡們，暴力鎮壓人民的一塊遮羞布，只不過是反動派的統治工具而已。人民親身體驗到，在所謂一人一票的「議會民主制度」下，富人民的鬥爭力量不斷壯大的時刻，反動派如何地在「議會民主」的掩飾下，大肆逮捕反殖愛國志士和反對黨議員，如何殘暴地剝奪人民最基本的自由民主權利。一切影響人民利益的重大問題，帝國主義者及反動集團都是在「議會」外作出決定；人民的意願根本無法通過「議會」表達出來。尤有進者，「議會」還成了反動集團通過各種危害民生、壓制人民的「法令、條例」的樹膠印。

在這種情況之下，繼續參與「議會」是無法暴露和打擊反動政權的，是無法有效地捍衛群衆的利益的。這樣的「議會辯論」，是反對黨被封住口的「辯論」，這樣的「議會選舉」，是反對黨被綁住手脚、是反動派包贏的「選舉」。在這種情況下，就必須採取抵制「國會」和提出公平民主大選挑戰的堅決行動，才能有效地突出地暴露反動派的法西斯本質和「議會民主」的虛偽性，也才能進一步地暴露新加

坡的假「獨立」。因此，抵制「國會」是一項有效和積極捍衛群衆利益的行動。

可能有人會問：參與「憲制」鬥爭的左翼政黨不參加「國會」，又怎樣爭取人民的利益呢？大家知道，「憲制」鬥爭包括了「議會」內的辯論和「選舉」，及「議會」外的群衆鬥爭，而最重要的是「議會」外大大小小的捍衛群衆利益的鬥爭。只有群衆大力地展開「議會」外的鬥爭，才能爭取到應有的利益。過去無數歷史事實告訴我們，帝國主義者及反動派之所以不得不安排某種「憲制進展」，不得不在某些民主權利以及民生問題上作出某種「讓步」，完全都是靠「議會」外的群衆鬥爭和群衆壓力，靠罷工、罷課、遊行、抗議等形式的鬥爭來取得的。因此，社陣議員的抵制「國會」和集體辭職，正好說明社陣將在「議會」外，進一步作好群衆的組織和動員工作，和展開各項維護群衆利益的有效鬥爭。

在此人民鬥爭取得節節勝利，帝國主義及國內反動派日益陷於孤立的時刻，讓我們拋棄對於「議會」的幻想，團結起來，大力展開「議會」外的群衆鬥爭，促使我國馬來亞獨立統一的日子早日到來！



越南人民歡呼平定省大捷

●十二分鐘殲敵近千名毀美軍基地 ●毀僞機八十多架軍車一百五十輛 ●

爲了紀念南越人民抗戰廿一周年，爲了替被美帝國主義殺害的同胞報仇，南越平定省解放武裝力量發揮人民戰爭的無敵威力，在九月廿二日的短短十二分鐘內，摧毀美國侵略軍在依山的野戰基地，把近千名美軍連同它們的戰爭工具，其中包括飛機八十多架和一百五十輛軍車一起消滅掉。解放軍在取得依山大捷之後，又趁敵人軍心慌亂時，攻打並殲滅了駐紮在美陸地區的一個營南越僞軍。

平定省解放武裝力量的這一輝煌勝利，是步兵和砲兵緊密配合，勇敢機智作戰的結果，這對解放武裝力量是一個極寶貴的作戰經驗。

連日來，越南北南兩方輿論，都熱烈歡迎平定省解放武裝力量這一巨大勝利。

南越解放電台說

平定省大捷有着重大意義

南越解放廣播電台最近會就這一大捷發表評論。評論說，依山、美陸大捷是對美軍和僞軍雷霆萬鈞般的打擊，是解放武裝力量的步兵和砲兵緊密配合打擊敵人的漂亮的仗。

評論說，解放武裝力量勇敢和猛烈的火力迅速控制了戰場，使敵人措手不及，僅在十二分鐘內，美國的野戰基地處於完全癱瘓，基地上近九十架敵機除三架直升機逃脫以外，其他的整百多輛軍車一起遭嚴重損傷。

評論指出，依山戰鬥同時說明解放軍的神奇打法得到進一步的提高。的確是這樣，美國侵略者及其走狗爲了挽救它們在富離地區的失敗而在九月七日和八日，集中了十一個營美軍，內有空運師的一個旅和僞軍，一再侵犯富離地區，夢想進攻解放軍主力。但是，它們花了

十天時間，竟然找不到解放軍，反而挨了游擊隊的一棒。就在這個時候，解放軍出現了，並且直搗美軍野戰基地，殲滅了近千名美軍。

對於南越僞軍一個營在美陸被消滅一事，解放廣播電台的評論警告說，只有離開敵人隊伍投奔人民，才是出路。要是執迷不悟，繼續充當美國僱傭軍，不管逃到那里，幹些什麼勾當，都不可避免地要受到嚴厲的懲罰。

評論說，依山大捷以及最近的幾次勝利，有力地證明了平定省解放武裝力量主動進攻敵人，打擊敵軍精銳部隊，在敵佔區里消滅敵人，控制了第一號戰略之路，粉碎了敵人集中居民和蠶食解放區計劃，捍衛了解放區。

評論說，全軍全民熱烈歡迎平定省解放武裝力量創造了極大的戰績。依山大捷對我軍在未來貫徹主動消滅敵人、敢打、靈活地打、緊密協同地打的思想，提供了良好的經驗。

‘人民報’指出

侵略軍處處挨打

越南“人民報”十月四日在一篇題爲“平定一戰響徹凱歌”的評論中說這是殲滅美軍和僞軍的寶貴戰鬥經驗。

“人民報”的評論說，依山、美陸大捷證明，南方軍民可以隨時地消滅敵人。不僅在敵人行軍途中，而且在敵人準備行軍之時都可以消滅它們。

評論說，平定省是美國第一空

運師和幾乎全部南朝鮮幫兇軍共一個師和一個團的活動地盤。一年多來，美國侵略者及其走狗爲了進犯平定省解放區而進行大規模行軍。今年初在逢山一戰，敵人就出動了廿個營兵力。但正是在平定省，美僞軍和幫兇軍被打得暈頭轉向，死的死、傷的傷。僅在今年頭九個月，平定省軍民就打了九次大戰，殲滅約一萬四千名敵軍，大部分是美國侵略軍和南朝鮮幫兇軍，打落打傷三百八十多架敵機。其中著名的勝利有逢山大捷（挫敗了廿個營敵軍的進攻，殲滅五千多美軍和千多名南朝鮮幫兇軍，毀傷二百七十七架飛機）以及這次依山，美陸大捷。

評論指出，平定省軍民的大捷，是同廣治省到湄公河平原地區的勝利，構成一首雄壯的凱歌，響徹山河。旱季以來，南方軍民依然穩穩地掌握進攻主動權，四面八方頻頻打擊敵人，建立了極大的戰功。目前，南越軍民徹底發揮人民戰爭的威力，不斷進攻和消滅敵人，把敵人趕進戰略被動境地，使它們在這個陣地里越掙扎就越找不到出路。

評論強調說，約翰遜—威斯特摩蘭集團捏造空想勝利的手段，已經被美國輿論所揭露。失敗之烏雲正籠罩着白宮和五角大樓。爲了挽回敗局，美國正在加緊增兵、增武器，準備一再冒險的進行新的戰爭升級，打算在未來旱季中下更大的賭注。但是，南方軍民將不分任何季節，不管它們來多少，把戰爭升到那一級，都決心打敗它們。南方軍民在過去期間所採取的令人歡欣鼓舞的大捷和將要取得的最大勝利，是南方軍民決戰決勝美國強盜的極好表現。

羅素呼吁

美國人民起來鬥爭

據越南解放通訊社報導，八月份一期的美國“解放雜誌”刊登了英國哲學家羅素的一封向美國人發出的呼吁書，控訴美國侵略者在越南犯下的野蠻罪行。他同時呼吁美國人民積極響應成立關於審判約翰遜、麥克納馬拉等戰爭罪犯的國際法庭的倡議。

羅素在信中說，南越解放陣線是得到人民熱烈擁護的。只有裝聾作啞、閉上眼睛的人才不承認這一點。他呼吁美國人起來爲爭取一個沒有殺人的生活，沒有戰犯、沒有剝削的新社會而鬥爭。

老撾泰國人民電台

揭穿美帝‘三建議’

寮國戰斗部隊電台九月廿八日發表文章，譴責美國駐聯合國代表高柏在越南問題上玩弄新花招，提出所謂“三點建議”。

文章說，美國的所謂“三點建議”暴露了美國的心虛和頑固態度，是它們爲了緩和世界輿論譴責美國侵越戰爭而採取的卑鄙手段。美國放出“和平”烟幕，是爲了掩蓋它們在侵越戰爭中的升級行動。

文章指出，美帝國主義在越南戰爭和老撾戰爭中，同樣都是侵略兇手。侵略強盜是無權利在停止它們的侵略戰爭方面提出任何條件。

美帝必須永遠和無條件地停止對北方的轟炸。停止侵越戰爭和停止對老撾的特種戰爭。

泰國“人民之聲”廣播電台九月廿日也發表評論。

評論說，高柏的建議沒有什麼新奇，它只不過是通過粉飾，使它更吸引人的老手段。這個建議，目的是要迫使南越人民必須承認從西半球前來越南北方進行轟炸和派遣成千上萬軍隊侵略南方的美帝國主義不是侵略者，而越南人民的愛國鬥爭都是非正義的、必須停止的。

總的來說，高柏的建議是多次遭到慘敗的陳舊手段。美帝國主義妄圖在聯大中實現的“和平”陰謀目的在於尋找出路和推行侵越戰爭。

黨議員辭去「國會議席」

記者招待會聲明全文

我黨中委及立委昨日下午，舉行記者招待會，宣佈我黨“國會”議員全部辭去“國會”議員職位。以下是黨在當天所發表的書面聲明：

一、我們為何要抵制“國會”

自從所謂“新加坡國會”於1965年12月宣佈所謂正式開幕以來，社會主義陣線本着熱心捍衛馬來亞人民的基本利益的立場，對它實行抵制。接着，我黨抵制由於那些混進我黨的帝國主義及反動派的代表人物及代理人的出賣和背叛行動所造成的紅山區、蔡厝港區，乞羅卜區及巴爺里答區的補選。

我們抵制“國會”，是為了：

(1)抗議並進一步暴露美英帝國主義擺佈的“分而治之”政策及把假“新加坡獨立”強加在人民頭上；

(2)抗議並進一步暴露行動黨傀儡當局的法西斯獨裁統治；

(3)暴露“新加坡國會”的真正本質，即它道地只是被美英帝國主義及其本地傀儡用以欺騙及壓制人民的工具和樹膠印；以及

(4)教育人民，使他們認識到必須拋棄對反動派及其虛假的“議會民主”所存有的切幻想，必須團結起來，在議會外進行反對帝國主義壓迫及剝削的群眾鬥爭，以爭取民主及民族解放。

二、行動黨的反措施

社陣之抵制“國會”，沉重地打擊人民行動黨傀儡當局。他們曾在世界面前顯示他們是被吉隆坡的封建主義者（實際上是大傀儡）“逐出”“馬來西亞”的“民主人士”。他們也會希望標榜為反殖人士，敢於譏諷美帝國主義者及其中央情報局，甚至可向英帝國主義者發出廿四小時的通知書，叫它從新加坡撤出一切！

但是，社陣的抵制行動却使行動黨的樣子顯得可笑和無稽，因為，這樣一來，他們要如何向世界解釋社陣的抵制呢？他們怎能在沒有一個反對黨“國會”的情況下，自稱實行“議會民主”呢？

由於行動黨當局有意標榜為“民主人士”，妄圖掩蓋他們的法西斯獨裁統治及“議會民主”之死亡，他們不敢撤消社陣的議席，雖然，根據憲法，他們可以連續進行兩個月的“國會”會議，輕易地做到這點。

為了抵消社陣抵制行動的效果，行動黨當局首先試圖以關於林清

祥同志的捏造故事轉移人民的注意力。他們通過那些願意同他們勾結來反人民的前拘留人士，讚揚行動黨，讚揚在新加坡的一人一票的所謂“議會民主”體制，並且攻擊社陣不承認新加坡之假“獨立”的立場及抵制“國會”的行動是自拒於所謂“議會民主方式”。接着，行動黨通過那些混進我黨的帝國主義及反動派的代表人物及代理人，在我黨內製造混亂，意圖推翻黨的領導層及改變黨的正確政策。在這一切失敗後，行動黨又再進一步通過其在黨內外的代表人物及代理人，諸如高棋生，蔣清譚，陳辛，魏利煌醫生，藍熾理等，試圖摧毀我黨。行動黨的“國會議員”，報章及另一些前政治拘留者也參與這項攻擊。就在最近，“新加坡外交部長”拉惹勒南及行動黨的其他“部長”惡毒地以“金錢聯系”等等來試圖我黨。

三、人民的政治覺悟的提高

但是，反動派對社陣的這一切攻擊，只能說明社陣抵制“國會”的行動是成功的，說明我們的工作做得好，以及說明反動的敵人覺得難於繼續欺騙人民。過去一年多來的事實，也大大地幫助那些過去會被蒙混和誤導的人們，使他們打開眼睛看得清。

故此，“退出大馬協議”，現存的英國軍事基地及五萬五千名英國駐軍，“馬來西亞”之駐軍，安樂島物物交換計劃的告吹，淡馬錫兵營事件，以及吉隆坡當局對柳加達政權最初打算承認新加坡之事大發雷霆，這一切都又再有力地說明抵制“國會”的意義，同時顯示“新加坡獨立”的虛偽性。其實，“新加坡總理”本人也會承認這點。行動黨之強制學生在上課前及放學後舉行“效忠宣誓”，是人民不承認“新加坡獨立”的又一例証。

在沒有反對黨的“國會”中進行胡鬧的“辯論”，以及在“國會”外制定重要的決定，諸如新加坡之假“獨立”，“新加坡憲制”及“馬來亞貨幣”之分家等，都充分顯示“新加坡國會”只是一塊樹膠印，用來印蓋保護外國壟斷資本及既得利益的法令。

行動黨在1963年大選後不久，逮捕和監禁社陣議員，及在所

謂“獨立”後所推行的有關更換身分證，“工作准証”，“小販及德士之執照費”，增加“非公民”之學費，進口的固打限制及關稅等的壓制性法律，以及對“工業關係法令”及“職工會法令”的修正等等，都顯示行動黨“國會”的反工人，反人民的法西斯本質。

今天，因為社陣抵制“國會”的結果，越來越多人可以看到，（我們重複地說）所謂“新加坡的獨立”根本是空洞的，而“國會”只是美英帝國主義及當地反動派用來欺騙人民和壓制人民的工具。它不能夠，而且不可能，為人民群衆的利益服務。對於深切影響人民基本利益的重要問題的重要決定，都是由美英帝國主義在“國會”外制定的。由於法西斯行動黨違反一切民主慣例，“新加坡國會”已不再是公開辯論的場合。甚至連人民選出的“國會議員”的人身自由也沒有保障。今天，兩名在1963年的不民主闪电大選後被無理逮捕的和拘禁的社陣“國會議員”，仍舊被監禁在樟宜監獄。

歷史是最好的教員，更多的人拋棄了過去對行動黨及其“國會”所存有的幻想，他們的政治覺悟大大地提高了。

四、所有社陣議員辭去議席

我黨曾在九月廿二日所發表的聲明中稱：我們正在干部及議員中討論杯葛“國會”事，並已作出決定。

黨已決定所有黨議員，包括兩位被拘禁於樟宜監獄及兩位被迫「失踪」以避開行動黨傀儡的無理逮捕的議員，將從即日起辭去“國會”議席。我們覺得，目前是採取新的行動，來進一步暴露新加坡假“獨立”、暴露法西斯行動黨及其虛偽的“國會”，以及進一步提高群衆的政治覺悟的時候了。

九位將辭去“國會”議席的社陣議員是：

1. 謝太寶（裕廊）
 2. 顧浹（湯申）
 3. 王連丁（武吉班讓）
 4. 傅孫力（淡賓尼士）
 5. 陳清勤（惹蘭加由）
 6. 盧妙萍（合洛）
 7. 李思東（武吉知馬）
 8. 陳新嶺（尼順）
 9. 黃信芳（大芭籜）
- （轉入第四版）



安想人民爲媚外經濟政策賣力 · 一 ·

評李光耀在 NTUC 大會上的講話

李光耀十月二日在御用工會 NTUC 的會員代表大會發表的長篇演講，再次暴露了他的帝國主義奴才、反人民的醜惡面目。

李光耀儘管叫囂要自力更生，事實上他絲毫無意（根本也不能，因其帝國主義主子不會允許）使新加坡擺脫殖民地經濟體系，而是大力推行媚外政策，歡迎外國大資本家來投資，經營工業，這樣，遂使新加坡的經濟更加依賴外國資本主義勢力，並受它們操縱。結果，帝國主義世界性的經濟危機不免要影響到新加坡，給人民帶來無窮盡的痛苦，生活艱難。李光耀說的「經濟進展情勢的任何阻碍，對於大家將是悲慘的結果」。就是不打自招了。然而，災難是李光耀政權促成的，人民絕不會饒恕出賣民族利益的罪首。李光耀還恐嚇說：「如果新加坡的經濟發展計劃失敗了，那麼第一個遭殃者必定是勞工界」。他妄圖藉此脅迫工人勞動階級落力來支持（至少不反對）他的爲帝國主義服務的經濟政策。工人階級和勞動人民是絕不會受騙的。事實上，李光耀施行的媚外經濟計劃成功了，第一個遭殃者恰恰是工人階級和勞動人民，而第一個受益者正是外國大資本家。因爲這種經濟計劃的成功是建築在更殘酷的剝削、壓迫廣大勞動人民的基礎上的。李光耀政權所實施了的取消「雙薪制」、

「三薪制」及「職工會修正法令」正是爲了保障外資賺取巨大利潤與更有效的壓榨工人勞動力。因此，爲帝國主義服務的經濟計劃，不論成敗，人民都要遭殃。只有獨立自主真正自力更生的國民經濟，才能使人民受益無窮。

爲了掩飾其反動目的，李光耀就竭力編造美麗的謊言，說什麼成功的建立人民機會平等的社會，「以便人盡其才，去尋求完滿的生活方式」。只要看李光耀政權實際所作所爲，就清楚他們指的原來就是反動資產階級剝削工人、賺取利潤、追求腐化、墮落的「完滿生活方式」！在壟斷資本集團的矛盾競爭中，在反動資本家殘酷奴役勞動人民的情況下，勞動人民是毫無「機會平等」可言的。

李光耀說了半天的謊話，目的在於要工人加倍努力，積極工作，來發展他的媚外經濟。然而，他夢想工人勞動人民「寧願束緊腰帶」爲他效勞是不可能的！不甘受壓榨和看清前途的人民是「不會屈服」的！人民要反抗，要同李光耀傀儡政權展開針鋒相對的鬥爭，把反帝

反傀儡政權的鬥爭進行到底！這就是李光耀所說的「反殖民地」的「傷心事」。因爲他是帝國主義的走狗。反帝事業勝利之日是他滅亡之時，這就難怪他要求人民不要再「驅逐外國勢力」了！

李光耀還假惺惺的呼喚「職工會人士」，「要顧到全民的利益」。同時又提出「國家倒下，職工會動也等於零」，這當是針對右翼職工活動說的。我們知道，國家是有階級性的，它是在經濟上佔統治地位的階級的政治組織、是用來鎮壓其他階級的工具的組織。因此，像李光耀集團所佔有的國家政權倒了，真是廣大被壓迫人民得到解放，職工運動得到健康發展的大好事！當然，那時，工賤的活動的確是滅跡、等於零了。人民、左翼職工運動的命運同壓迫他們的國家政權的命運是殊途的。李光耀想把反動的國家政權同職工運動的發展拉在一起，混淆視聽，企圖誤導工人階級爲它的反動統治效勞是不能得逞的。

總之，李光耀最近熱衷於大事演講，企圖用謊言、恐嚇來欺騙人民，乖乖的受他奴役，這是註定要失敗的。人民同壓迫者李光耀集團是勢不兩立的，覺悟的廣大人民有充分強大的力量推翻反動的政權！

（接第三版）

五、爲加強爭取人民 權益的鬥爭而辭職

行動黨企圖把我們的杯葛行動說成是自拒於“議會民主制”之外，此乃妄想掩蓋其本身的法西斯醜惡本質及欺騙人民。行動黨採取“做賊喊賊”的伎倆是不足爲奇的，這絲毫也掩蓋不了新加坡以至整個馬來亞乃一警察國的事實。

我們要告訴行動黨傀儡當局：除非你們首先停止迫害、壓制人民及工友、釋放所有政治被拘者、歸還人民言論出版、結社集會、學習旅行等基本民主權利，否則行動黨傀儡當局是根本沒有權利談“議會民主制”的！它已扼殺了新加坡的“議會民主”了，儘管它宣傳，也騙不了反帝的人民！

社陣作爲一個負責責任的政黨，忠心耿耿爲人民服務，將人民利益當爲自己的利益。我們一向竭盡所能，捍衛人民的權益，正是由於這樣，我們進行杯葛“國會”，和在目前採取進一步的行動，即所有我黨議員辭去新加坡“國會”議席。

作爲一個負責責任的憲制政黨，我們的任務和職責就是暴露帝國主義及反動派的欺騙行爲，及教育群衆並提高他們的政治覺悟，這是我們今日最重要的任務。我們越徹底地負起我們的任務，就對人民的民族解放鬥爭越有利。過去十個月抵制“國會”所取得的具體成績，以及行動黨對我們的惡意攻擊，將激起我們更努力地朝向此目標而奮鬥。

因此，議員辭職的行動，絲毫也不意味着我們忽視選區內群衆（選民及非選民）的利益，恰恰相反，辭職的行動更加強我們鬥爭的決心，以爭取不只是上述九個選區而是全馬包括新加坡島的人民的基本權益。

六、馬來亞人民團結起來！

美英帝國主義者仍然統治着我們的國家。他們積極的推行「分而治之」的政策和盡力轉移我們對祖國馬來亞的注意。

讓我們莫忘記星洲只是馬來亞的一部分。因此星洲是不能也不可“獨立”的。（就像台灣是中國的一部分，不能也不可獨立一樣）

我們呼籲全體在星洲或馬來亞聯合邦生活和工作的馬來亞人民團結起來！

我們已經向行動黨挑戰，要它接受和實施我們所提出的在統一馬來亞前提下，舉行八大條件的公平民主大選，讓人民做出他們自己的決定。行動黨政權不會也不敢回答我們的挑戰，說明他們是多麼害怕民主和人民。

再下星期以後，我們將申請在我黨議員的選區和其他選區舉行群衆大會，以向人民解釋杯葛“國會”和議員辭去議席的事件和進一步暴露行動黨傀儡政權。

我們也將在我黨議員選區和其他選區展開訪問人民的工作。

在本周六（十月八日）我黨「議員」將聯袂前往「議會」向議長提呈我黨致議長的有關議員辭職之函件。

我們吁請人民拋棄對皮動行動黨和「國會」的幻想，並對帝國主義者和反動派的欺騙性的宣傳陰謀提高警惕。讓我們團結一致，爲反對美英帝國主義者及其本地傀儡，及爲爭取實現祖國真正獨立、民主和統一而鬥爭到底。



從約翰遜將訪「馬」談起

·克·

隨着拉查的訪問美國，美總統約翰遜也將於本月廿日到“馬來西亞”來訪問。約翰遜將出席本月底在馬尼刺宮舉行的「七個出兵南越國家的極峰會議」，隨後，就將到「馬」、泰、澳、紐、南韓等地訪問。在訪問期間，那些傀儡政權們，將竭力確保約翰遜的安全，及防止示威遊行的出現。

這次拉查的訪美及約翰遜的即將訪「馬」，首先說明了阿都拉曼政權已更依賴美帝，而美帝也將進一步地取代英帝，成為阿都拉曼政權的第一號主人。由於美帝把馬來亞、印尼、泰國等地當成它侵越反華戰爭的第二道「防線」，對這些地區加緊滲透和控制，同時由於阿都拉曼政權的經濟處境日益困難及英帝的無法大力支援它，阿都拉曼政權轉向投靠美帝，已是明顯的事實。它公然頌揚美帝為「世界第一偉大國家」，全力支持美帝侵略越南，歡迎有特別「任務」的數百名美帝「和平團」到馬來亞來活動，最近它還取消英聯邦產品的特惠稅和埋怨英帝不給予更多“援助”，以及美帝中央情報局在馬來亞煽動種族衝突，挾手星洲「退出‘大馬’」事件等等，都在說明了美帝國主義者日益控制阿都拉曼政權，和取代英帝這里的地位；只是由於

目前美帝仍須傾全力於侵越反華戰爭，仍需要英帝在這場戰爭中給予支持，因此，才未完全把英帝踢走。不過，目前的局面已顯示，英帝只能看美帝的眼色行事了。

其次，這次的互相訪問，還說明了阿都拉曼政權將進一步捲進侵略越南的戰爭中去。拉查的訪問，剛好是美帝兜售新的「和談」騙局，以及「七國極峰會議」即將召開的前夕。目前美帝已增兵卅一萬名至南越，而且在部署進一步擴大戰爭。拉查曾在華盛頓的電視訪談中，稱「大馬」願派兵赴南越，這應該不會是「空穴來風」的。儘管事後拉查否認此點，說「大馬」防務負擔已太重，但是，誰能担保在他訪問期間，沒有對此問題達致“協議”呢？隨着越南戰爭的進一步擴大，阿都拉曼政權緊隨着泰國、非律賓等反動傀儡派兵赴越的可能性是完全存在的。其實，阿都拉曼政權早已替美帝的侵越政策效勞，它落力的為美帝拼湊所謂「東南亞大

同盟」和「亞洲國家和會」，在美帝的指使下與印尼反動右派狼狽為奸，允許美軍來「渡假」，還替南越偽政權訓練軍官。因此，阿都拉曼政權勢必進一步為美帝侵越戰爭效勞。拉查就曾在華盛頓說，「欽佩美國對越南負起全責」，而且還說擴大「馬尼刺極峰會議」為更廣泛會議是值得考慮的事。

據報載，拉查還向美國當局要求更多的軍援，並要求美帝減少拋售圓膠；而美國當局已允予考慮。美帝的援助是附帶條件的，過去它會給予「大馬」一千兩百萬元（馬幣）的“援助”，而美帝控制的世界銀行也會予「大馬」一億三千五百萬元的貸款，這些都使「大馬」更親美，也使美帝獲得侵入馬來亞更方便和優待的條件。這次拉查要求軍事援助，也必然帶有更苛刻的「交換條件」，那就是將馬來亞出賣給美帝，將馬來亞綁在美帝的戰車上，為美帝效勞。

馬來亞（包括星洲）人民堅決反對阿都拉曼政權與美帝的勾結行徑，並將以堅決的行動，反對約翰遜的「訪問」！

對工業工聯容納反黨分子事 ——黨東區組委會發表聲明——

我黨東區組織委員會對芽籠東反黨份子的破壞活動事件，發表聲明如下：

鑑於黨前芽籠東支部執委會一小撮負責人，竟然在獲得工業工聯會一些主要領導人的包庇和慫恿下，以工業工聯建築部分會辦事處名義，繼續霸佔我黨支部的黨所、財物及活動。進而變本加厲猖狂的進行着反黨、反左翼、反人民的破壞活動。因此，黨東區委會決定明確的表明我們的態度。

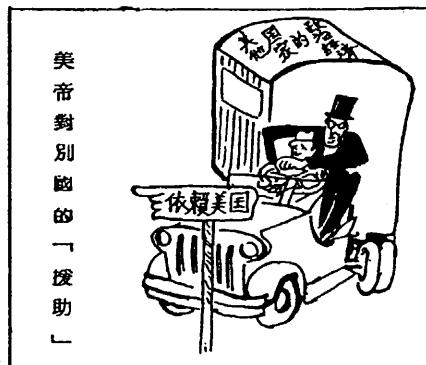
我們認為，如繼續對這一小撮反黨分子再存有任何的姑息或溫情地對待，那就大錯特錯了，這只能損害左翼運動的利益。這一小撮反黨分子，已經是執迷不悟地淪為反動派的幫兇，打着左派的旗號，干着反動派所不能干的卑鄙勾當。他們不但霸佔黨支部的黨所、財物不放；而且惡毒地在群衆中散播謠言，對黨中傷誹謗，破壞黨領導和支部工委會聲譽、破壞現支部幼兒班和識字班活動，更無恥的是盜用黨的名義，非法的宣佈解散黨支部的福利會組織，以達到其破壞和分裂黨在群衆中的關係的可恥目的。這一切的事實，充份地說明，這一小撮反黨分子是死心塌地要與人民解

放事業為敵，繼續沿着一條反人民、反左翼、反社會主義的黑路滑下去。因此，對這一小撮反黨分子的破壞活動，我們要給予全面的揭露和嚴厲的譴責。

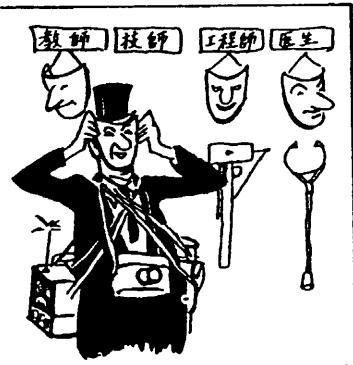
同時，我們在此向工業工聯會一些主要的領導人嚴正地指出，我們認為，一個聲稱左派的工團，它就必須是維護工人階級的利益、必須是維護左派運動人民解放事業的利益。同時必須堅決的跟一切反

人民反左派的牛鬼蛇神展開無情的鬥爭。堅決有力地給予反擊。但是，他們不僅沒有這樣做，反而不顧左派運動和整個人民解放事業的利益。故意地大開方便之門，包庇和慫恿這一小撮反黨分子用工業工聯會的名義，來進行反人民、反左派、反社會主義的活動。這是本末倒置，違反和破壞左派組織一貫遵循和堅持的原則。對此我們深表萬分遺憾和憤慨！

我們希望工業工聯會的主要領導人，能懸崖勒馬、即刻採取有效的步驟，糾正制止這種反左派反人民、反社會主義的活動，不能再為這一小撮反左派、反人民、反社會主義的分子打掩護，替他們狡辯，否則，由此產生的一切後果，他們是難辭其咎的。



美帝對別國的「援助」





各地輿論歡呼中國文化革命

中國無產階級文化大革命大破了資產階級和一切剝削階級的意識形態，橫掃一切牛鬼蛇神。這場文化大革命是中國社會主義革命發展的一個更深入、更廣闊的新階段，它的開展和勝利不僅大大加快中國社會主義革命和社會主義建設事業的發展，而且將世界人民的革命事業推向前进。各國革命人民熱烈歡呼中國無產階級文化大革命好得很。

北加里曼丹 參加亞非作家緊急會議的北加里曼丹代表文銘權說：「中國無產階級文化大革命是毛澤東把馬列主義發展到頂峰的偉大革命成果之一，是階級、階級斗争學說的新發展，是防止世界革命倒退最有力的核武器。」

老撾 參加亞非作家緊急會議的老撾代表翁沙旺說：「中國無產階級文化大革命深深的教育了每一個人，它告訴我們取得革命政權並不等於革命的結束，在建設社會主義過程還是充滿着階級斗争。中國廣大人民群衆決心橫掃一切牛鬼蛇神。」

馬里 馬里共和國體育專員本柯羅說：「如果沒有中國無產階級文化大革命，就不能建立一個真正的社會主義國家，就會對所有舊文化、舊思想喪失警惕，不對它們進行堅決斗争，要使中國過渡到共產主義社會將是很困難的。」

墨西哥 墨西哥中國友好協會主席，著名婦女社會活動家艾斯特爾查泰說：「中國正在進行的無產階級文化大革命是必要的和及時的。」

她說：「帝國主義者和修正主義者每時每刻都企圖在思想藝術方面放毒，如果不堅決予以抵制，不予以消滅。那麼社會主義將會倒退，資本主義將會復辟。」

烏拉圭 「左派革命運動」執行委員會發表聲明，熱烈支持中國人民展開的無產階級文化大革命。

聲明說：「這是一次改造億萬男女的思想，把馬列主義變為全中國人民的世界觀的一次真正的、深刻的意識形態革命。」

日本 日本「長洲新聞」說：「中國人民的文化大革命不僅是關係到中國人民自己的事，而且是關係到全世界人民的具有世界歷史意義的大革命。」

「蘇聯因為沒有進行文化大革命產生了修正主義，但是，中國人民是在毛澤東的領導下，徹底的打垮糖衣砲彈，堅持了群衆性的革命斗争。」

「中國已經成為世界革命運動的根據地，成為世界革命的延安，它沉重的打擊了美帝國主義，鼓舞了全世界革命人民和被壓迫民族。」

「正在中國發生的，對全世界的革命具有重大意義的革命的時候，又有人把對中國表示支持或者表示要同她進行共同斗争的人說成是什麼追隨外國的路線的教條主義。但是，這種指責恰恰暴露了他們自己是可笑的白痴。」

緬甸 緬中友好協會主席普波博士對新華社發表談話：「中國的無產階級文化大革命是毛澤東的偉大創造力在馬克思列寧主義發展的新階段中掀起的革命。世界上革命的無產階級了解這場革命的實質，完全支持它，並且從中吸收了極大的革命教育和鼓舞。」

「中國無產階級文化大革命對世界上一切革命運動都有巨大的意義，因為它是為了使馬列主義戰勝資產階級思想和修正主義的革命，是為了使教育、文學、藝術革命化，使這些上層建築適應社會主義的經濟基礎。」

亞非法律工作者會議 亞非法律工作者會議執行委員會常設書記處書記衛揚波在卡納卡里向新華社記者說：「中國無產階級文化大革命是毛主席的

一個偉大的創造，是他的偉大思想的又一勝利，這一革命肯定對中國和世界的未來產生不可估量的巨大影響。」這位亞非著名的法律工作者說：「毛主席是當代偉大的革命領袖，是世界各國人民爭取解放的偉大舵手。目前在中國大力進行的無產階級文化大革命將不僅從根本上消滅封建主義和資產階級的舊思想、舊文化，而且也將粉碎現代修正主義者的一切陰謀詭計。現代修正主義者一貫千方百計的以它們的反動思想來影響各國人民，以便能夠為資本主義的復辟打開大門。」

泛非主義者大會代表 阿札尼亞泛非主義者大會代表阿哈麥德·伊布拉欣在開羅發表聲明說：「由毛澤東主席英明領導的無產階級文化大革命是亞非拉人民鬥爭中的一件重大事件，它將產生深遠的影響。」

他指出：「中國的革命人民是世界被壓迫人民在全世界範圍內展開反對帝國主義鬥爭的支柱。中國青年一代把革命進行到底的決心，是對亞非拉革命人民的莫大鼓舞。」他譴責美帝同蘇聯領導集團勾結在一起，諷刺中國的文化大革命。

西南非洲民族聯盟 西南非洲民族聯盟駐開羅代表卡迪翁瓜和維基說：「中國文化大革命是國際革命運動中前所未有的大事，它將不僅有利於中國革命，也將有利於全世界被壓迫人民的革命事業。」

美國財政經濟百孔千瘡的窘境已經越來越明顯，充分暴露了美帝外強中乾的虛弱本質。同約翰遜政府去年七、八月間瘋狂擴大戰爭時的如意算盤相反，越來越龐大的軍事開支，並沒有使美國經濟擺脫生產過剩的威脅，反而使它陷入了通貨膨脹、惡性發展和生產可能出現衰退這兩種危險交相煎迫的困難當中。

作為美國經濟三大支柱的汽車、鋼鐵和建築三個部門，目前銷售和生產情況都不妙。美國四家最大的汽車製造商，從九月分起，已經先後被迫宣佈削減生產；鋼鐵工業產量從六月下旬起接連下降。

在這同時，侵越戰爭開支的不斷增加，使通貨膨脹更趨惡化，這首先反映在物價的一直上升上。美國官方的數字表明：今年上半年，美國的生活費用指數逐月上升，目前的上升速度，相當於1958年到1964年之間平均上升弧度的三倍。

同人民生活密切相關的必需品的價格上漲特別激烈，美元的購買力進一步下降，工人的實際收入正在不斷減少。

西歐國家對於目前美國國內通貨膨脹日益嚴重，美元購買力每況愈下的趨勢已經越來越不能容忍，他們一面公開要求華盛頓立即採取有效措施制止通貨膨脹；一面趕緊把自己手里掌握的大量美元交換成黃金。

今年三月以來，美國黃金連續五個月外流，這種情況構成了對美國的嚴重威脅。



文藝必須為民族民主運動服務

(34) 文藝筆談

社陣中央宣教出版委員會

馬來亞人民在展開反殖反帝、爭取民族解放與人民民主的鬥爭過程中，除了必須向帝國主義者及其傀儡進行針鋒相對的政治鬥爭外，還必須在思想領域里，與帝國主義者及一切剝削與壓迫階級的思想意識形態進行毫不妥協的鬥爭，與這些反動階級在進步陣營中的代理人散播的右傾機會主義思想進行水火不相容的鬥爭。只有這樣，我們才能思想領先、政治掛帥，才能使左翼隊伍及進步群眾具有無比的反帝精神力量，進而轉化為強大的物質力量，以狠狠地打擊帝國主義者及反動派。

文藝是進行思想鬥爭和教育動員群眾的有力武器；文藝戰線是整個民族民主戰線的一個重要環節。帝國主義者及反動派重視這個環節，並通過反動的文藝來散播奴化及腐朽的思想毒素，麻痺群眾的意志；左翼陣營則應大力發揮進步文藝的戰鬥作用，鼓群眾起來鬥爭，促進民族民主運動的發展。

目前，反動政權正在國內大力壓制進步文藝，禁止進步刊物的出

版，逮捕進步的文藝工作者。另一方面，它又糾合了右派知識分子和叛徒，大搞反動文藝，企圖壟斷文化陣地，壟斷思想地盤，為它的反動政權效勞。在這種情況下，進步的文藝工作者應振作起來，與反動派展開堅決的鬥爭，奪取思想和文藝陣地。

無可否認的，近幾年來，進步的文藝是跟不上鬥爭發展的需求的，進步文藝的內容還不能很好地反映工農大眾的生活，不能跟上政治鬥爭的步伐；而在表現的形式上，也還不能大眾化，不能作到深入工農群眾。這種情況發展的結果，便出現了「為藝術而藝術」與文藝脫離鬥爭、脫離政治的惡劣現象。掃除文藝界內部的歪風，使文藝朝向正確的方向發展是當前左翼內部的

迫切工作之一。

要作到這一點，我們的文藝工作者，就必須拋棄剝削階級及小資產階級的思想包袱，全心全意搞工農群眾的文藝，投身到火熱的民族民主政治鬥爭中去，努力創造勞苦大眾所喜聞樂見的文藝作品。必須指出，在文藝戰線上，超越政治的第三條路線是沒有的，要嘛就站在反帝的立場上為工農大眾服務，要嘛就站在帝國主義及反動派的立場為他們麻痺人民的斗志和反人民的勾當效勞。因此，我們的文藝工作者，應該參與民族民主鬥爭，並時時展開自我的思想鬥爭和思想改造，只有這樣，才能保證左翼的文藝陣地不斷擴展和永不變色。

我們希望左翼的文藝工作者及左翼群眾，對我國的進步文藝問題進行深入的討論，展開必要的批評和自我批評，使文藝在民族民主鬥爭中，發揮它所應發揮的巨大戰斗威力。

各戰爭同等看待，一樣目為「殘忍」，要越南人民同不共戴天的仇敵美帝做朋友！這種「調和」、「博愛」觀念，實際有利於美帝搞和談騙局，發動侵略戰爭。同時還有意地誇張美帝武器的威力，長美帝的威風，歪曲越南人民戰爭的威力，想用戰爭的恐怖嚇嚇人。

在目前政治思想鬥爭中，藝術工作者要認識到右傾機會主義也是藝術領域中的大毒素。右傾機會主義的論調，是“歡迎星加坡獨立”，“星加坡獨立已成事實”，故要“承認”其“獨立”。接受了這樣的觀念，就會歌頌“星加坡的獨立”了。對於法西斯行動黨最近搞升“國旗”“宣誓”的儀式，也就會說是：“大旗升起來了，是人民的力量，叫天地也變了”。

藝術工作者為了更好地為我國馬來亞人民服務，那麼只有樹立正確的政治思想，參與正派事業的鬥爭。這是再清楚不過了。今天反動派對一切進步的、正義的文藝，極力摧殘和扼制，同時却廣泛的敗賣黃色文化藝術來毒害人民。文藝工作者如果抱着“為藝術而藝術”、“為政治服務不要太突出”的想法，客觀上也是迎合了反動派的需要，反動派正是希望人民忘記政治鬥爭，不參與政治鬥爭，昏昏的被他們永遠奴役。因此，在藝術方面突出政治和配合我們當前群眾鬥爭的發展是藝術工作者必要負起的任務。讓我們高舉現實主義的旗幟邁進！

藝術工作者應該—— 確立正確政治思想

·小志·

藝術必須反映現實生活，也即是反映廣大勞動人民的生活和鬥爭。今天我們馬來亞的藝術工作者最迫切的任務，就是在藝術上反映馬來亞人民的生活、鬥爭和願望。今天，馬來亞人民是生活在阿都拉曼李光耀反動政權的統治下，過着苦難的生活，人民的一切基本權利都被剝奪殆盡；廣大人民今天的要求和願望，是打倒反動政權，實現一個真正獨立、自由、統一的馬來亞。所以，藝術工作者就必須在藝術方面反映這一現實。

藝術工作者要負起這個任務，他首先必須關心當前馬來亞的政治鬥爭，站在廣大人民這一邊，與英美帝國主義及其代理人進行不妥協的鬥爭，堅決捍衛正派文化藝術，消滅反動文化藝術。為此，藝術工作者要確立正確的政治思想。

藝術工作者確立正確的政治思想，這是非常重要的。藝術工作者有了正確的政治思想，他才能了解當前廣大人民要求的是什麼，才能緊跟着整個局勢的迅速發展，不致於對局勢的發展感到模糊，對事實看不清。自星加坡退出“大馬”後，許多藝術工作者就對於這項英美帝國主義策劃的“分而治之”的陰謀看不清，於是有意無意地對於“假獨立”的星加坡，大加歌頌。又目前反動派在藝術方面，似乎是有所計劃地把一些所謂有“名氣”的藝

術工作者組織起來，向人民宣傳和貫徹所謂“星加坡國”的意識，如什麼“星加坡，我親愛的祖國，你多年輕！”這些所謂有“名氣”的藝術工作者，難道他們不關心政治嗎？不，他們是關心的，但是所關心的不是當前馬來亞人民的要求和願望，生活和鬥爭；他們是為反動派的政治服務的。

在最近創刊的一個刊物“新詩月報”上就有詩作大事歌頌“假獨立”的“星加坡國”。說這些“人”不關心政治，那未免是冤枉了他們。他們如此歌唱：“在這個國土上，在新加坡……將會創造出一個美滿的天堂”，這些謬謬，難道不是向人民灌輸“星加坡國”的意識？在這本詩刊里，還關注到越南局勢。但寫得都很表面，根本不取譴責美帝侵略越南的罪行，不取譴責阿都拉曼李光耀集團充當美帝國主義帮兇的行徑，却天真地問“為什麼他們這麼殘忍，大家不好好做個朋友”。多麼荒唐！不分正義非正義，不分敵我，沒有愛恨，把越南人民反侵略的抗戰和美帝的侵

黨訂期開羣眾大會

我黨全體「國會」議員辭職後，將展開全面的宣傳工作，包括公開群眾大會，訪問等形式，以便分析和解釋星洲的假「獨立」和暴露行動黨的法西斯獨裁統治。群眾大會首先將於下列日期和地點召開：

(一)十月十三日(周四)武吉班讓榔山尾戲台。

(二)十月十四日(周五)惹蘭加由市場路旁。

(三)十月十五日(周六)裕廊路十五英里戲台。

(四)十月十六日(周日)淡賓尼士振茂園戲台。

(五)十月十七日(周一)湯申路六英里半路旁。

大會的時間是下午七時到十時。

援越遊行廿同志案

周一第四法庭開審

七月三日援越抗美大遊行中，被警方逮捕並指控上法庭的廿位同志案件，將於十月十日(星期一)上午九時半，在第四地方法庭(中央警署對面)開審。廿位同志中包括找黨中委謝太賁同志。

警方的控狀指上述同志在南京街進行非法集會。知知拉惹律師將為他們進行辯護。

抵制「職工會修正法令」 =分區團體成員大會=

全星左翼工團反對職工會修正法令行動委員會已經決定於本月十四日、十五日、十六日假下列地點分區召開動員大會，以期各團體成員更清楚地認識反動政權通過該法令的真正企圖。屆時希望該區各有關團體積極地號召成員們熱烈出席大會。

據悉，各區動員大會的日期、時間、地點如下：

十月十四日(星期五)晚上七時卅分。地點(一)社陣尼順支部；(二)社陣實龍崙支部。

十月十五日(星期六)晚上七時卅分。地點(一)社陣武吉班讓支部；(二)人民黨卅二巷分部。

十月十六日(星期日)下午一時卅分。地點(一)人民黨樟宜支部；(二)社陣武吉知馬支部。

十月十六日(星期日)晚上七時卅分。地點(一)大坡區：廠商職工聯合會；(二)小坡區：車業工友聯合會。

熱火朝天的援越演出籌備近況

援越抗美大演出，目前已經進入到緊鑼密鼓的階段，不論是演員也好，工作人員也好，售票人員也好，大家都全心全意為成功的完成任務而工作。

為了鼓起整個演出的熱潮，援越基金籌委會假新加坡廠商工友聯合會會所召開了一個演職員大會。雖然，老天不作美，時間還沒到，人群早已擠滿了會場。一對醒目的紅對聯掛在講台前：援越呼聲震四海，反美風暴盪全球。大會開始了，主席以精闢、短悍的語言，說出了馬來亞人民援越的決心。社陣代表王清杉同志號召所有參加演出的成員，突出政治，提高認識，反對

右傾機會主義，積極的工作。人民黨代表鄭則耀同志呼籲大家以犧牲小我，完成大我的精神來搞好這項具有重大意義的演出工作。演出法律顧問知知拉惹同志，深入淺出的分析了當前的國際形勢，他說：烏雲是無法阻擋太陽的光，太陽一定要普照大地。最後，由主席主持莊嚴的宣誓儀式，大家舉起了手，莊嚴的宣誓：為了演出成功，我們決心奉獻出自己的全部力量！

另悉，籌委會決定在本月九日下午七時半假廠商工聯會所舉行百人大合唱總練習，希望指導團和大合唱成員踴躍出席。

支持我黨議員辭職 羣眾遊行綜合報導

黨五位議員今早向「國會」議長提交辭職函件。

●議員步行·群眾跟隨●

十二點半左右，富五位黨議員在奧地安戲院附近開始步行往「國會」時，附近的一些支持者，即隨着議員走，這時圍觀的群眾越來越多，遊行的人數也不斷增加，連報館的記者，也跟着步行並頻頻拍照。幾輛特務車也尾隨在隊伍後面。群眾喊口號，手持「支持社陣議員辭職」、「國會民主已經死亡」等布條，吸引不少路人的注目，有者圍在騎樓下，有的湧上街頭，當隊伍轉入諸街時，吸引了更多人。

●警察記者分守「國會」內外●

記者們早已守候在「國會」外，當議員抵步時，記者連忙拍照。議員同志率領圍在「國會」外的群眾，高喊「國會民主已經死亡、爭取八大條件公平民主大選、打倒帝國主義傀儡李光耀集團等口號；隨後，議員們即步入「國會」大廈。這時，只見「國會」大門、樓上樓下都佈滿了警察，他們如臨大敵似的。在議員進入「國會」後，警方跟着無理地把「國會」外黨支持者所持的布條搶去。

●二馬路又出現遊行●

黨五位議員進去後，五分鐘左右，即步出「國會」，他們微笑地向支持者示意。這時，記者們又趕緊圍上去，向已辭職的黨議員發出連珠砲的問題。議員們在回答記者們的問題後，再度率領支持者喊口號。接着，群眾就朝向小坡二馬路散去，這時，記者們都不願離去，緊跟着隊伍，準備多採取一些「新聞」。果然，不失記者們的所望，

隊伍到了二馬路，又再組成了新的隊伍，新的布條也出現了，人數也更多了。這些遊行的群眾，步行到小坡爪哇街附近，遭到警方橫蠻驅散，有一位群眾被無理逮捕。另大坡大華及羅敏申路一帶亦出現遊行。

●武吉知馬群眾遊行哄動市場●

下午三時左右，武吉知馬七英里街場附近亦出現遊行隊伍。只見整兩百位手持布條的群眾，喊着支持社陣議員辭職、「國會民主」已死亡等口號，列隊往南洋戲院附近遊去。隊伍接着經過樹群中學，轉入裕廊路，再進入武吉知馬路。

由於武吉知馬鄉村街場第一次出現這樣的遊行，結果，哄動了那一帶的村民，大家紛紛湧向街頭圍觀。這支隊伍在解散後的廿分鐘，又再組隊遊行，由於警方的橫蠻阻撓及毆打群眾，遂引起一場衝突。

●芽籠遊行警方動用暴力●

在芽籠律樂宮戲院前，一隊為數整百人的遊行隊伍於十二時四十五分出現了，隊伍沿芽籠律直下，途中遊行群眾情緒激昂，並高喊「全力支持社陣議員辭職」「打倒李光耀走狗」「粉碎馬來西亞」等口號，吸引了很多過路群眾的圍觀。當遊行隊伍至芽籠廿三巷時，警察及特務像野獸般的竟以手槍柄毆打手無寸鐵的和平示威者，有些示威者被毆傷，此時秩序大亂，附近群眾見此不平，高喊「警察打人」「警察打人」，表示極大的憤怒。

●黨議員的透露●

黨議員在回答記者問題時，曾透露議員辭職函是交給「國會」秘書轉交給議長，因為「國會」議長已出國，而「國會」現無副議長云。